

BUXTON



EN WIRELESS STEREO EARPHONES
CZ BEZDRÁTOVÁ STEREO SLUCHÁTKA
SK BEZDRÔTOVÉ STEREO SLÚCHADLÁ
HU VEZETÉK NÉLKÜLI SZTEREÓ FÜLHALLGATÓ
PL BEZPRZEWODOWE SŁUCHAWKI STEREO

User's manual • Uživatelská příručka • Používateľská príručka • Felhasználói kézikönyv • Instrukcja obsługi

BTW 3800

Safety Instructions

This product has been designed with the utmost safety in mind. However, incorrect use may lead to electric shock or fire. This is why users should observe the following instructions when using this device.

This device uses a semiconductor unit and contains no user serviceable parts. Do not disassemble this device, otherwise you are exposed to the risk of electric shock. If any damage to this product occurs, please have this product repaired by a qualified service technician.

Power

Power supply of this unit must be match the serial plate data.

Heat source

Keep this unit out of heat sources like stove or direct sunlight.

Cleaning

Prior to cleaning, please disconnect power first. For cleaning, don't use liquid detergents or caustic liquids - just clean the unit with a soft cloth.

Safety Instructions

Heavy objects

Do not place heavy objects on this unit, otherwise the unit may be damaged.

Faults to be repaired

If any of the following problems occurs, please disconnect power to the unit and contact a qualified service technician.

- A. The power cord or plug has been damaged.
- B. Fluids or other foreign objects have entered the unit.
- C. If the unit does not work, even though you operate it according to the instructions, do not press any buttons other than those listed. Otherwise, damage to this unit may occur along with a more demanding repair.
- D. The unit fell from a high place to the ground.
- E. There is a smell of burning from inside the unit.

Maintenance

If you don't have enough technical knowledge necessary to maintain this unit, don't attempt to repair it by yourself. By removing the cover, you are exposed to a risk of electric shock. If needed, please contact a qualified service technician.

Safety Instructions

Replacement of parts

If you need to replace any part of this unit, ask your service technician to make a replacement for equal spare part models. Replacement with other models of spare parts may cause serious malfunction, electric shock or shorten the life of the device.

Safety inspection

When done with the maintenance, ask your service technician to perform an on-site safety check to make sure that the unit's operation is safe.

Note:

Before using this product, read these instructions carefully and keep it well for future use.

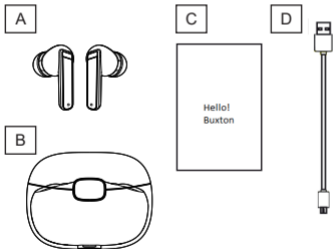


WARNING

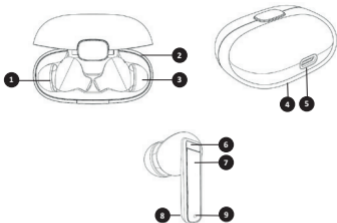
Extremely loud music can mask traffic sounds or other danger signals. Make sure you never lose track of what's happening in your surroundings.

Included Contents

- A) 1× “L” and “R” earphone
- B) 1× Charging case
- C) 1× User's manual
- D) 1× USB-C charging cable



Description of the BT earphones



1	Left earphone
2	Charging case
3	Right earphone
4	Charging box LED indicator
5	USB-C charging connector
6	Earphone LED indicator

Description of the BT earphones

Left and right earphone function	
7	Touch pad for earphones control
	1x short touch during an incoming call – answer the call
	1x long touch (2 seconds) during an incoming call – call rejection
	1x short touch during an ongoing call – ending the call
	1x short touch – play function
	1x short touch – pause function
Left earphone	
7	Long touch in music mode – volume down
	2x short touch – previous track
	3x short touch – launch SIRI/Google assistant
Right earphone	
7	Long touch – volume up
	2x short touch – next track
	3x short touch – Game mode / Music mode
8	Earphone recharging contacts
9	Microphone

Before first use, be sure to read the safety instructions contained in this user's manual

Putting into Operation

carefully.

Before using the earphones for the first time, remove the protective film from the charging contacts on the bottom of the earphones and return them to the charging case. Start charging the charging case and the earphones to the maximum level.

Turning on the earphones – Taking the earphones out of the case will automatically switch them on. When the earphones are in the off state outside the charging case, press and hold the touch pad on each earphone and wait for the earphone to announce the “BUXTON” greeting.

Turning off the earphones – Inserting the earphones into the charging case will automatically turn off the earphones. Long press and hold the touch pad until the message “SEE YOU” is heard in unpaired mode.

Putting into Operation

Pairing the earphones with each other – The earphones are already paired from the factory and do not need to be paired with each other. (If pairing to TWS mode fails, return the earphones to the charging case and repeat the above instructions.)

Warning: To prevent damage to your hearing, always keep the volume level of your device to a minimum before connecting BT earphones to your mobile device. Keep the touch pad clean and avoid touching other objects or body parts such as hair.

Note: If the BT earphones are not paired with any device, they will turn off if they are idle for a long time. Then put them in the case.

Pairing your earphones via Bluetooth

To pair the BT headphones with your mobile device, do the following:

Remove the earphones from the charging case and search for the Bluetooth earphones name “**BTW 3800**” on the device you want to pair and start the pairing process. If you are prompted for a pairing code while pairing your device and BT headset, use the code: “0000”.

To cancel the pairing process, disconnect the BT earphones from your mobile device (cancel the Bluetooth pairing).

Note: To ensure a stable Bluetooth connection, keep a distance of up to 10 metres between the BT earphones and the paired device. Depending on ambient interference, in some cases it may be necessary to maintain a shorter distance between the BT earphones and the paired device.

Charging

A charged battery provides power for several hours of operation at normal volume levels. A high volume consumes more battery power; therefore, we recommend listening at normal volume levels.

When the BT earphones are placed in the charging case, the LED indicators of the case show the statuses:

Charging case indicator:

- a. When the USB-C charging cable is connected a slow intermittent red indication shows the charging of the charging case.
- b. Discharged charging case is indicated by a slow intermittent blue indication – charge the charging cable.
- c. Fully charged charging case is indicated by a red solid indication.
- d. Inserted earphones in the process of charging from the charging case are indicated by a blue solid indication.

Charging

Earphones LED indicator:

- a) Charging of the earphones is indicated by a green LED on each of them. When the LED goes off the earphones are fully charged and ready to use.
- b) Pairing the headphones will be indicated by green and white intermittent LED indication.

Warning: For charging, use only the original accessories supplied with the appliance. To achieve maximum battery life, it is advisable to start charging the battery only when the battery is low (10% – 20%). Charge continuously until fully charged. If the battery life is already very short, it is exhausted and we recommend you contact an authorised service centre for more information.

Recommendation: If your headphones are not to be used for an extended period of time, we recommend to fully charge the batteries once every two to three months. We recommend storing the BT earphones together with the charging case with a charged battery to avoid irreversible damage to the batteries (loss of capacity).

Technical Specifications

Bluetooth: V5.3 BLE

Bluetooth frequency response range:

2.4 GHz – 2.4835 GHz

Maximum transmitter power: 100mW

BT connection range: 10m

BT profiles: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, AVCTP 1.4,

AVDTP 1.3, HFP 1.8, SSP 1.2

Chipset: Jieli AD6973D4

Codec: AAC, SBC

Diameter of inverters: 10mm

Playback time per charge: up to 6 h

(80% volume)

Total playback time: up to 20 hours

(80% volume)

Call time: up to 7 h

Standby time: up to 120 h

Earphones charging time: 1.5 h

Case charging time: 1.5 h

Battery capacity of one earphone:

35 mAh / 3.7 V

Charging case battery capacity:

300 mAh / 3.7 V

Charging port: USB-C (DC 5V/300mA)

Frequency range: 20 Hz – 20,000 Hz

Sensitivity: 94dB +/- 3dB @ 1kHz

Impedance: 32 Ω \pm 15%

Technical Specifications

Weight of one earphone: 4.4 g

Charging case weight: 33 g

Charging case dimensions:

62 × 48 × 32 mm (W × H × D)

Package Contents: TWS earphones, charging case, replacement ear pads, USB-C charging cable, user's manual

Please read these instructions carefully before use.



Safety warning

Do not place sources of open flame, such as lit candles, on the device.

Dispose of batteries in an environmentally friendly manner, taking into account the environmental impact of battery disposal.

Do not expose batteries (installed batteries) to excessive heat, such as fire.



Warning: To avoid possible hearing damage, do not listen to high volume sound for long periods of time. For safety reasons, be aware of your surroundings when using the earphones. Not suitable for children.

DISPOSAL OF DISCARDED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on the product, accessory or packaging indicates that the product must not be treated as normal household waste. Please dispose of this product in a collection yard designated for the recycling of electrical and electronic equipment. In some EU countries or in some European countries, you can return products to your local retailer when you buy an equivalent new product. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents possible adverse impacts on the

environment and human health that might be caused by improper waste disposal. For further information, please contact your local authorities or the nearest waste disposal collection centre. Improper disposal of this type of waste may lead to penalties under the law.

For companies in the European Union

If you need to dispose of electrical or electronic equipment, ask your dealer or supplier for the necessary information.

Disposal in countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, please ask your local authorities or your dealer for the information necessary for the correct disposal method.

This product complies with all relevant EU basic regulatory requirements.



Changes in the text, design and technical specifications may be made without prior notice and we reserve the right to make such changes.

FAST ČR, a.s. hereby declares that the radio equipment type BTW 3800 complies with Directive 2014/53/EU.

The complete version of the EU Declaration of Conformity can be found at: www.buxton.cz

Manufacturer: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany 251 01, Czech Republic

Authorized service centers: Visit www.sencor.com for detailed information about authorized service centers.

Bezpečnostní pokyny

Při návrhu tohoto produktu byla věnována maximální pozornost zejména bezpečnosti. Při jeho nesprávném používání však může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru. Proto by měli uživatelé používat tento přístroj podle následujících pokynů.

Tento přístroj používá polovodičovou jednotku a neobsahuje žádné části, které by mohli uživatelé sami vyměnit. Nerozebírejte sami tento přístroj, jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. V případě poškození přístroje prosím požádejte o opravu kvalifikovaného servisního technika.

Napájení

Napájení tohoto přehrávače musí vyhovovat parametrům uvedeným na typovém štítku.

Zdroj tepla

Udržujte tento přístroj mimo zdroje tepla, jako jsou například kamna nebo přímé sluneční světlo.

Čištění

Před čištěním prosím nejprve odpojte napájení. Nepoužívejte pro čištění přístroje tekuté čisticí prostředky nebo leptavé tekutiny – očistěte přístroj pouze jemným hadříkem.

Bezpečnostní pokyny

Těžké předměty

Nepokládejte na tento přístroj těžké předměty, jinak může dojít k poškození přístroje.

Porucha vyžadující opravu

Pokud nastane některý z následujících problémů, odpojte prosím napájení a kontaktujte kvalifikovaného servisního technika.

- A. Došlo k poškození napájecího kabelu nebo zástrčky.
- B. Do přístroje se dostaly tekutiny nebo jiné cizí předměty.
- C. Pokud přístroj nefunguje, přestože jej ovládáte podle návodu, nemačkejte žádná jiná tlačítka než ta, která jsou uvedena v tomto návodu. Jinak může dojít k poškození přístroje a zvýšení náročnosti jeho opravy.
- D. Přístroj spadl z vysokého místa na zem.
- E. Zevnitř přístroje je cítit zápach spáleniny.

Údržba

Pokud nemáte technické znalosti potřebné pro údržbu tohoto přístroje, nepokoušejte se jej sami opravit. Po otevření krytu přístroje hrozí nebezpečí zasažení elektrickým proudem. V případě potřeby kontaktujte kvalifikovaného servisního technika.

Bezpečnostní pokyny

Výměna náhradních dílů

Pokud potřebujete vyměnit náhradní díly, požádejte servisního technika o výměnu za stejné modely náhradních dílů. V případě výměny za jiné modely náhradních dílů může dojít k vážné poruše, úrazu elektrickým proudem nebo zkrácení životnosti přístroje.

Bezpečnostní kontrola

Po dokončení údržby požádejte servisního technika o provedení bezpečnostní kontroly na místě, abyste měli jistotu, že přístroj funguje bezpečně.

Poznámka:

Před použitím tohoto přístroje si prosím pozorně přečtete tuto příručku a dobře ji uschovejte pro pozdější použití.

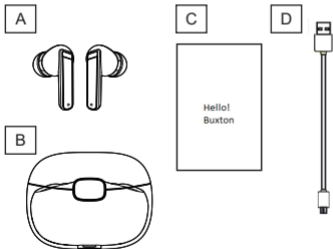


VAROVÁNÍ

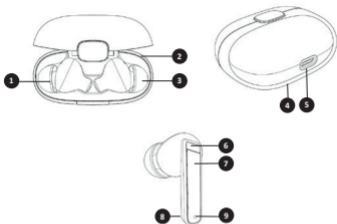
Extrémně hlasitá hudba může překrýt zvuky dopravy nebo jiné signály nebezpečí. Zajistěte, abyste nikdy neztratili přehled o dění ve svém okolí.

Obsah balení

- A) 1× „L“ a „R“ sluchátko
- B) 1× dobíjecí krabička
- C) 1× uživatelská příručka
- D) 1× nabíjecí kabel USB-C



Popis BT sluchátek



1	Levé sluchátko
2	Dobíjecí krabička
3	Pravé sluchátko
4	LED indikátor dobíjecí krabičky
5	Nabíjecí konektor USB-C
6	LED indikátor sluchátka

Popis BT sluchátek

Funkce Levé a Pravé sluchátko	
7	Doteková plocha pro ovládání sluchátek
	1x krátký dotek během příchozího hovoru – přijetí hovoru
	1x dlouhý dotek (2 vteřiny) během příchozího hovoru – odmítnutí hovoru
	1x krátký dotek během probíhajícího hovoru – ukončení hovoru
	1x krátký dotek – funkce play
	1x krátký dotek – funkce pauza
Levé sluchátko	
7	Dlouhý dotek v režimu přehrávané hudby – snížení hlasitosti
	2x krátký dotek – předchozí skladba
	3x krátký dotek – spuštění SIRI/ Google asistent
Pravé sluchátko	
7	Dlouhý dotek – zvýšení hlasitosti
	2x krátký dotek – následující skladba
	3x krátký dotek – Game mode (herní režim) / Music mode (hudební režim)
8	Kontakty dobíjení sluchátek
9	Mikrofon

Uvedení do provozu

Před prvním spuštěním si důkladně přečtěte bezpečnostní instrukce v tomto manuálu. Před prvním použitím sejměte ochrannou fólii kontaktů nabíjení na spodní straně sluchátek a vraťte je zpět do dobíjecí krabičky. Zahajte nabíjení dobíjecí krabičky a sluchátek do maximální úrovně.

Zapnutí sluchátek – Vyjmutím sluchátek z krabičky dojde k automatickému zapnutí. Pokud jsou sluchátka ve vypnutém stavu mimo dobíjecí krabičku, na každém sluchátku stiskněte a podržte dotekovou plochu a vyčkejte, než sluchátka ohlásí uvítání „BUXTON“.

Vypnutí sluchátek – Vložení sluchátka do dobíjecí krabičky dojde k automatickému vypnutí sluchátek. Dlouhým stiskem a držením dotekové plochy sluchátek, dokud se neozve hláška „SEE YOU“ v nespárovaném režimu.

Uvedení do provozu

Párování sluchátek mezi sebou – Sluchátka jsou již spárována od výroby a není nutné je mezi sebou párovat. (Pokud se nezdaří spárovat je do režimu TWS, vraťte sluchátka do dobíjecí krabičky a opakujte výše uvedené pokyny.)

Upozornění: Především před poškozením vašeho sluchu a před připojením BT sluchátek k mobilnímu zařízení snižte vždy úroveň hlasitosti vašeho zařízení na minimum. Dotekovou plochu ovládání udržujte čistou a zamezte dotekům jiných předmětů nebo částí těla, jako jsou například vlasy.

Poznámka: Pokud nejsou BT sluchátka spárována s žádným zařízením, při delší nečinnosti se vypnou, vložte je poté do krabičky.

Párování sluchátek pomocí Bluetooth

Párování BT sluchátek s vaším mobilním zařízením zahájíte:

Vyměňte sluchátka z dobíjecí krabičky a vyhledejte Bluetooth název sluchátek „**BTW 3800**“ v zařízení, které chcete párovat, a spusťte proces párování. Pokud budete během párování vašeho zařízení a BT sluchátek vyzváni k zadání párovacího kódu, použijte kód: „0000“.

Pro zrušení párování odpojte BT sluchátka (zrušte Bluetooth párování) ve vašem mobilním zařízení.

Poznámka: Pro zajištění stabilního Bluetooth připojení dodržujte vzdálenost do 10 metrů mezi BT sluchátkem a spárovaným zařízením. V závislosti na okolním rušení je v některých případech nutné udržovat kratší vzdálenost mezi BT sluchátkem a spárovaným zařízením.

Nabíjení

Nabitá baterie stačí na několik hodin provozu při běžných hlasitostech. Vysoká hlasitost spotřebovává energii baterie rychleji, doporučujeme proto poslech při běžné hlasitosti.

Jsou-li BT sluchátka umístěna v nabíjecí krabičce, led indikátory krabičky zobrazují stavy:

Indikátor dobíjecí krabičky:

- a. Po připojení dobíjecího USB-C kabelu pomalá přerušovaná červená indikace zobrazuje nabíjení dobíjecí krabičky.
- b. Vybitá dobíjecí krabička je indikována pomalou přerušovanou modrou indikací – nabíjte dobíjecí krabičku.
- c. Plně nabitá dobíjecí krabička je indikována červenou nepřerušovanou indikací.
- d. Vložená sluchátka v procesu nabíjení z dobíjecí krabičky jsou indikována modrou nepřerušovanou indikací.

Nabíjení

LED indikátor sluchátek:

- a) Nabíjení sluchátek je indikováno zelenou LED na každém z nich. Pokud LED dioda zhasne, tak sluchátka jsou plně nabitá a připravena k použití.
- b) Párování sluchátek bude indikováno zelenou a bílou přerušovanou LED indikací.

Upozornění: Pro nabíjení používejte výhradně originální příslušenství dodané spolu se zařízením. Pro dosažení maximální životnosti baterie je vhodné začít nabíjet baterii až po ohlášení nízkého stavu baterie (10 % – 20 %). Nabíjení provádějte souvisle až do plného nabití. Pokud je již doba provozu na baterii velmi krátká, životnost baterie je spotřebovaná a doporučujeme vám kontaktovat autorizovaný servis pro více informací.

Doporučení: Pokud BT sluchátka delší dobu nepoužíváte, doporučujeme baterie jednou za dva až tři měsíce nabít do plného stavu. BT sluchátka spolu s nabíjecí krabičkou doporučujeme skladovat s nabitou baterií, aby nedošlo k nevratnému poškození baterií (ztráta kapacity).

Technická specifikace

Bluetooth: V5.3 BLE

Rozsah frekvenční odezvy Bluetooth:

2,4 GHz – 2,4835 GHz

Maximální výkon vysílače: 100 mW

Dosah BT připojení: 10 m

BT profily: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, AVCTP 1.4,
AVDTP 1.3, HFP 1.8, SSP 1.2

Chipset: Jieli AD6973D4

Kodek: AAC, SBC

Průměr měničů: 10 mm

Doba přehrávání na jedno nabití: až 6 h
(80 % hlasitosti)

Celková doba přehrávání: až 20 h
(80 % hlasitosti)

Doba hovoru: až 7 h

Pohotovostní doba: až 120 h

Doba nabíjení sluchátek: 1,5 h

Doba nabíjení pouzdra: 1,5 h

Kapacita baterie jednoho sluchátka:
35 mAh / 3,7 V

Kapacita baterie nabíjecího pouzdra:
300 mAh / 3,7 V

Nabíjecí port: USB-C (DC 5 V / 300 mA)

Frekvenční rozsah: 20 Hz – 20 000 Hz

Citlivost: 94 dB +/- 3 dB (při 1 kHz)

Impedance: 32 Ω +/- 15 %

Technická specifikace

Hmotnost jednoho sluchátka: 4,4 g

Hmotnost nabíjecího pouzdra: 33 g

Rozměry nabíjecího pouzdra:

62 x 48 x 32 mm (š / v / h)

Obsah balení: TWS sluchátka, nabíjecí pouzdro, náhradní náušníky, USB-C nabíjecí kabel, uživatelský manuál

Před použitím si prosím pozorně přečtěte tento návod.



Bezpečnostní varování

Nepokládejte na zařízení zdroje otevřeného ohně, například zapálené svíčky.

Baterie zlikvidujte ekologicky s ohledem na dopad likvidace baterií na životní prostředí.

Nevystavujte baterie (instalované baterie) nadměrnému teplu, například ohni.



Varování: Aby nedošlo k možnému poškození sluchu, neposlouchejte dlouhodobě zvuk s vysokou hlasitostí. Z bezpečnostních důvodů dávejte během používání sluchátek pozor na své okolí. Nevhodné pro děti.

LIKVIDACE VYŘAZENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol umístěný na produktu, příslušenství nebo obalu upozorňuje na to, že s produktem nesmí být nakládáno jako s běžným domácím odpadem. Zlikvidujte prosím tento produkt ve sběrném dvoře určeném k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. V některých státech Evropské unie nebo v některých evropských zemích můžete při nákupu ekvivalentního nového produktu vrátit produkty místnímu prodejci. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete chránit cenné přírodní zdroje

a předcházet negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidace odpadu. Další podrobnosti vám poskytnou místní úřady nebo nejbližší sběrný dvůr zabývající se likvidací odpadu. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může být podle zákona předmětem udělení pokuty.

Pro firmy v Evropské unii

Pokud potřebujete zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, požádejte svého prodejce nebo dodavatele o nezbytné informace.

Likvidace v zemích mimo Evropskou unii

Pokud chcete tento produkt zlikvidovat, požádejte o informace nezbytné pro správný způsob likvidace místní úřady nebo svého prodejce.



Tento produkt splňuje všechny příslušné základní regulační požadavky EU.

Text, design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo provádět tyto změny.

FAST ČR, a.s., tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu BTW 3800 vyhovuje směrnici 2014/53/EU.

Kompletní verzi EU prohlášení o shodě najdete na webu: www.buxton.cz

Výrobce: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany 251 01, Česká republika

Gestor servisu v ČR:

FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany 251 01, Česká republika;
tel: 323 204 120

FAST ČR, a.s., Cejl 31, Brno 602 00, Česká republika; tel:
531 010 295

Bezpečnostné pokyny

Pri návrhu tohto produktu bola venovaná maximálna pozornosť najmä bezpečnosti. Pri jeho nesprávnom používaní však môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

Preto by mali používatelia používať tento prístroj podľa nasledujúcich pokynov.

Tento prístroj používa polovodičovú jednotku a neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohli používatelia sami vymeniť. Nerozoberajte sami tento prístroj, inak hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. V prípade poškodenia prístroja, prosím, požiadajte o opravu kvalifikovaného servisného technika.

Napájanie

Napájanie tohto prehrávača musí vyhovovať parametrom uvedeným na typovom štítku.

Zdroj tepla

Udržujte tento prístroj mimo zdroja tepla, ako sú napríklad kachle alebo priame slnečné svetlo.

Čistenie

Pred čistením, prosím, najprv odpojte napájanie. Nepoužívajte na čistenie prístroja tekuté čistiace prostriedky alebo leptavé tekutiny – očistite prístroj iba jemnou handričkou.

Bezpečnostné pokyny

Ťažké predmety

Nekladte na tento prístroj ťažké predmety, inak môže dôjsť k poškodeniu prístroja.

Porucha vyžadujúca opravu

Ak nastane niektorý z nasledujúcich problémov, odpojte, prosím, napájanie a kontaktujte kvalifikovaného servisného technika.

- A. Došlo k poškodeniu napájacieho kábla alebo zástrčky.
- B. Do prístroja sa dostali tekutiny alebo iné cudzie predmety.
- C. Pokiaľ prístroj nefunguje, napriek tomu, že ho ovládate podľa návodu, nestláčajte žiadne iné tlačidlá ako tie, ktoré sú uvedené v tomto návode. Inak môže dôjsť k poškodeniu prístroja a zvýšeniu náročnosti jeho opravy.
- D. Prístroj spadol z vysokého miesta na zem.
- E. Zvnútra prístroja je cítiť zápach spáleniny.

Údržba

Ak nemáte technické znalosti potrebné na údržbu tohto prístroja, nepokúšajte sa ho sami opraviť.

Po otvorení krytu prístroja hrozí nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom.

V prípade potreby kontaktujte kvalifikovaného servisného technika.

Bezpečnostné pokyny

Výmena náhradných dielov

Ak potrebujete vymeniť náhradné diely, požiadajte servisného technika o výmenu za rovnaké modely náhradných dielov. V prípade výmeny za iné modely náhradných dielov môže dôjsť k vážnej poruche, úrazu elektrickým prúdom alebo skráteniu životnosti prístroja.

Bezpečnostná kontrola

Po dokončení údržby požiadajte servisného technika o vykonanie bezpečnostnej kontroly na mieste, aby ste mali istotu, že prístroj funguje bezpečne.

Poznámka:

Pred použitím tohto prístroja si, prosím, pozorne prečítajte túto príručku a dobre ju uschovajte na neskoršie použitie.

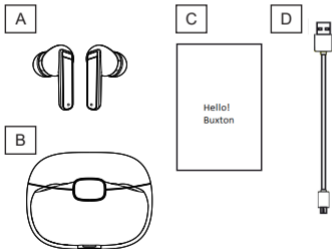


VAROVANIE

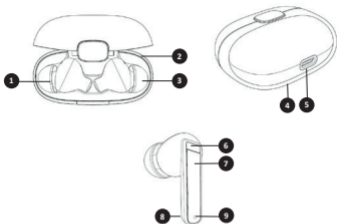
Extrémne hlasitá hudba môže prekryť zvuky dopravy alebo iné signály nebezpečenstva. Zaistite, aby ste nikdy nestratili prehľad o dianí vo svojom okolí.

Obsah balenia

- A) 1× „L“ a „R“ slúchadlo
- B) 1× dobíjacia škatuľka
- C) 1× používateľská príručka
- D) 1× nabíjací kábel USB-C



Opis BT slúchadiel



1	Ľavé slúchadlo
2	Dobíjacia škatuľka
3	Pravé slúchadlo
4	LED indikátor dobíjacej škatuľky
5	Nabíjací konektor USB-C
6	LED indikátor slúchadla

Opis BT slúchadiel

Funkcia Ľavé a Pravé slúchadlo	
7	Dotyková plocha na ovládanie slúchadiel
	1× krátky dotyk počas prichádzajúceho hovoru – prijatie hovoru
	1× dlhý dotyk (2 sekundy) počas prichádzajúceho hovoru – odmietnutie hovoru
	1× krátky dotyk počas prebiehajúceho hovoru – ukončenie hovoru
	1× krátky dotyk – funkcia play
	1× krátky dotyk – funkcia pauza
Ľavé slúchadlo	
7	Dlhý dotyk v režime prehrávanej hudby – zníženie hlasitosti
	2× krátky dotyk – predchádzajúca skladba
	3× krátky dotyk – spustenie SIRI/Google asistent
Pravé slúchadlo	
7	Dlhý dotyk – zvýšenie hlasitosti
	2× krátky dotyk – nasledujúca skladba
	3× krátky dotyk – Game mode (herný režim) / Music mode (hudobný režim)
8	Kontakty dobíjania slúchadiel
9	Mikrofón

Uvedenie do prevádzky

Pred prvým spustením si dôkladne prečítajte bezpečnostné inštrukcie v tomto manuáli. Pred prvým použitím odoberte ochrannú fóliu kontaktov nabíjania na spodnej strane slúchadiel a vráťte ich späť do dobíjacej škatuľky. Spustíte nabíjanie dobíjacej škatuľky a slúchadiel do maximálnej úrovne.

Zapnutie slúchadiel – Vybratím slúchadiel zo škatuľky dôjde k automatickému zapnutiu. Ak sú slúchadlá vo vypnutom stave mimo dobíjacej škatuľky, na každom slúchadle stlačte a podržte dotykovú plochu a vyčkajte, než slúchadlá ohlásia uvítanie „BUXTON“.

Vypnutie slúchadiel – Vložením slúchadla do dobíjacej škatuľky dôjde k automatickému vypnutiu slúchadiel. Dlhým stlačením a držaním dotykovej plochy slúchadiel, kým sa neozve hlásenie „SEE YOU“ v nespárovanom režime.

Uvedenie do prevádzky

Spárovanie slúchadiel medzi sebou – Slúchadlá sú už spárované od výroby a nie je nutné ich medzi sebou spárovať. (Ak sa nepodarí spárovať ich do režimu TWS, vráťte slúchadlá do dobíjacej škatuľky a opakujte vyššie uvedené pokyny.)

Upozornenie: Predídete poškodeniu vášho sluchu a pred pripojením BT slúchadiel k mobilnému zariadeniu znížte vždy úroveň hlasitosti vášho zariadenia na minimum.

Dotykovú plochu ovládania udržujte čistú a zamedzte dotykom iných predmetov alebo častí tela, ako sú napríklad vlasy.

Poznámka: Ak nie sú BT slúchadlá spárované so žiadnym zariadením, pri dlhšej nečinnosti sa vypnú, vložte ich potom do škatuľky.

Spárovanie slúchadiel pomocou Bluetooth

Spárovanie BT slúchadiel s vaším mobilným zariadením spustíte takto:

Vyberte slúchadlá z dobíjacej škatuľky a vyhl'adajte Bluetooth názov slúchadiel „**BTW 3800**“ v zariadení, ktoré chcete spárovať, a spustíte proces spárovania. Ak budete počas spárovania vášho zariadenia a BT slúchadiel vyzvaní na zadanie spárovacieho kódu, použite kód: „0000“.

Na zrušenie spárovania odpojte BT slúchadlá (zrušte Bluetooth spárovanie) vo vašom mobilnom zariadení.

Poznámka: Na zaistenie stabilného Bluetooth pripojenia dodržujte vzdialenosť do 10 metrov medzi BT slúchadlami a spárovaným zariadením. V závislosti od okolitého rušenia je v niektorých prípadoch nutné udržiavať kratšiu vzdialenosť medzi BT slúchadlami a spárovaným zariadením.

Nabíjanie

Nabitá batéria stačí na niekoľko hodín prevádzky pri bežných hlasitostiach. Vysoká hlasitosť spotrebováva energiu batérie rýchlejšie, odporúčame preto počúvanie pri bežnej hlasitosti.

Ak sú BT slúchadlá umiestnené v nabíjacej škatuľke, LED indikátory škatuľky zobrazujú stavy:

Indikátor dobíjacej škatuľky:

- Po pripojení dobíjacieho USB-C kábla pomalá prerušovaná červená indikácia zobrazuje nabíjanie dobíjacej škatuľky.
- Vybitá dobíjacia škatuľka je indikovaná pomalou prerušovanou modrou indikáciou – nabite dobíjaciu škatuľku.
- Plne nabitá dobíjacia škatuľka je indikovaná červenou neprerušovanou indikáciou.
- Vložené slúchadlá v procese nabíjania z dobíjacej škatuľky sú indikované modrou neprerušovanou indikáciou.

Nabíjanie

LED indikátor slúchadiel:

- a) Nabíjanie slúchadiel je indikované zelenou LED na každom z nich. Ak LED dióda zhasne, tak slúchadlá sú plne nabité a pripravené na použitie.
- b) Spárovanie slúchadiel bude indikované zelenou a bielou prerušovanou LED indikáciou.

Upozornenie: Na nabíjanie používajte výhradne originálne príslušenstvo dodané spolu so zariadením. Na dosiahnutie maximálnej životnosti batérie je vhodné začať nabíjať batériu až po ohlásení nízkeho stavu batérie (10 % – 20 %). Nabíjajte súvislo až do plného nabitia. Ak je už čas prevádzky na batériu veľmi krátky, životnosť batérie je spotrebovaná a odporúčame vám kontaktovať autorizovaný servis pre viac informácií.

Odporúčanie: Ak BT slúchadlá dlhší čas nepoužívate, odporúčame batérie raz za dva až tri mesiace nabiť do plného stavu. BT slúchadlá spolu s nabíjacou škatuľkou odporúčame skladovať s nabitou batériou, aby nedošlo k nevratnému poškodeniu batérií (strata kapacity).

Technická špecifikácia

Bluetooth: V5.3 BLE

Rozsah frekvenčnej odozvy Bluetooth:

2,4 GHz – 2,4835 GHz

Maximálny výkon vysielača: 100 mW

Dosah BT pripojenia: 10 m

BT profily: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, AVCTP 1.4,

AVDTP 1.3, HFP 1.8, SSP 1.2

Čipset: Jieli AD6973D4

Kodek: AAC, SBC

Priemer meničov: 10 mm

Čas prehrávania na jedno nabitie: až 6 h

(80 % hlasitosti)

Celkový čas prehrávania: až 20 h

(80 % hlasitosti)

Čas hovoru: až 7 h

Pohotovostný režim: až 120 h

Čas nabíjania slúchadiel: 1,5 h

Čas nabíjania puzdra: 1,5 h

Kapacita batérie jedného slúchadla:

35 mAh/3,7 V

Kapacita batérie nabíjacieho puzdra:

300 mAh/3,7 V

Nabíjací port: USB-C (DC 5 V/300 mA)

Frekvenčný rozsah: 20 Hz – 20 000 Hz

Citlivosť: 94 dB +/- 3 dB (pri 1 kHz)

Impedancia: 32 Ω +/- 15 %

Technická špecifikácia

Hmotnosť jedného slúchadla: 4,4 g

Hmotnosť nabíjacieho puzdra: 33 g

Rozmery nabíjacieho puzdra:

62 × 48 × 32 mm (š/v/h)

Obsah balenia: TWS slúchadlá, nabíjacie puzdro, náhradné náušníky, USB-C nabíjací kábel, používateľský manuál

Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento návod.



Bezpečnostné varovania

Nekladte na zariadenie zdroje otvoreného ohňa, napríklad zapálené sviečky.

Batérie zlikvidujte ekologicky s ohľadom na dopad likvidácie batérií na životné prostredie.

Nevystavujte batérie (inštalované batérie) nadmernému teplu, napríklad ohňu.



Varovanie: Aby nedošlo k možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlhodobo zvuk s vysokou hlasitosťou. Z bezpečnostných dôvodov dávajte počas používania slúchadiel pozor na svoje okolie. Nevhodné pre deti.

LIKVIDÁCIA VYRADENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol umiestnený na produkte, príslušenstve alebo obale upozorňuje na to, že s produktom sa nesmie nakladať ako s bežným domovým odpadom. Zlikvidujte, prosím, tento produkt v zbernom dvore určenom na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. V niektorých štátoch Európskej únie alebo v niektorých európskych krajinách môžete pri nákupe ekvivalentného nového produktu vrátiť produkty miestnemu predajcovi. Správnu

likvidáciou tohto produktu pomôžete chrániť cenné prírodné zdroje a predchádzať negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorým by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Ďalšie podrobnosti vám poskytnú miestne úrady alebo najbližší zberný dvor zaoberajúci sa likvidáciou odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže byť podľa zákona predmetom udelenia pokuty.

Pre firmy v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, požiadajte svojho predajcu alebo dodávateľa o nevyhnutné informácie.

Likvidácia v krajinách mimo Európskej únie

Ak chcete tento produkt zlikvidovať, požiadajte o informácie nevyhnutné na správny spôsob likvidácie miestne úrady alebo svojho predajcu.



Tento produkt spĺňa všetky príslušné základné regulačné požiadavky EÚ.

Text, dizajn a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo vykonávať tieto zmeny.

FAST ČR, a.s., týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BTW 3800 vyhovuje smernici 2014/53/EÚ.

Kompletnú verziu EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na webe: www.buxton.cz

Adresa výrobcu: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany 251 01, Česká republika

Distributor: FAST PLUS a.s., Vlčie hrdlo 324/90, 821 07 Bratislava, tel: 249 105 890

Service středisko: FAST PLUS, a.s., Na pántoch 18, Bratislava 831 06, Slovakia; tel: 02 49 1058 53-54

Biztonsági utasítások

A termék kifejlesztése során különös figyelmet fordítottunk a biztonságos használatra.

A készülék helytelen üzemeltetése azonban személyi sérülést, áramütést vagy tüzet okozhat. A készülék használata közben az alábbi utasításokat be kell tartani.

Ez a készülék nem tartalmaz olyan egységeket és alkatrészeket, amelyeket a felhasználó is kicserélhet. Ne szedje szét a készüléket, ellenkező esetben áramütés érheti. A készülék meghibásodása esetén a javítást bízza szakszervizre.

Tápellátás

A készülék csak a típuscímkén feltüntetett paramétereknek megfelelő tápfeszültségről üzemeltethető.

Hőforrás

A készüléket ne tegye ki közvetlen napsütés hatásának, illetve ne állítsa hőforrások, pl. kályha közelébe.

Tisztítás

A tisztítás megkezdése előtt a hálózati kábelt húzza ki a fali aljzatból. A készülék tisztításához ne használjon folyékony tisztítószereket vagy maró és karcoló anyagokat, a készüléket csak puha ronggyal törölje meg.

Biztonsági utasítások

Nehéz tárgyak

Ne helyezzen rá nehéz tárgyakat, különben megsérülhet a készülék.

Javítást igénylő meghibásodások

Amennyiben az alábbi problémák közül valamelyik bekövetkezik, húzza ki a készüléket a tápellátásból, és vegye fel a kapcsolatot egy szakszervizzel.

- A. A tápkábel vagy a csatlakozódugó megsérült.
- B. A készülékbe folyadék vagy idegen tárgy került.
- C. Ha a készülék az útmutató szerinti használat ellenére nem működik megfelelően, ne nyomjon meg más gombokat, mint amelyek ebben az útmutatóban szerepelnek. Ellenkező esetben a készülék megsérülhet, ami a javítási költségek növekedésével jár.
- D. A készülék magasból leesett.
- E. A készülékből égett szag érezhető.

Karbantartás

Ha nem rendelkezik a készülék karbantartásához szükséges ismeretekkel, ne próbálja maga megjavítani. A készülék burkolatának felnyitása esetén áramütés veszélye fenyeget.

Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot egy szakszervizzel.

Biztonsági utasítások

Alkatrészek cseréje

Ha alkatrészcsere van szükség, kérje meg a szakszervizt, hogy cseréljék ki eredeti pótalkatrészre. Idegen alkatrész beépítése esetén a készülék használata meghibásodást, személyi sérülést vagy áramütést okozhat.

Biztonsági ellenőrzés

A karbantartás és javítás után kérje meg a szerviztechnikust, hogy a helyszínen végezzen biztonsági ellenőrzést, hogy biztos lehessen a készülék biztonságos működésében.

Megjegyzés:

A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg a későbbi felhasználáshoz.

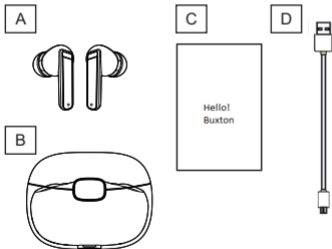


FIGYELMEZTETÉS

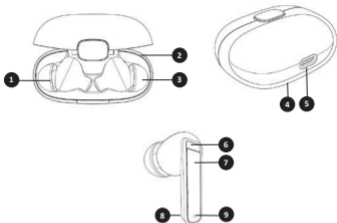
A rendkívül hangos zene elfedheti a közlekedési zajokat vagy más veszélyjelzéseket. Állandóan kísérje figyelemmel, mi történik a környezetében.

A csomag tartalma

- A) 1× „L” és „R” fülhallgató
- B) 1× töltődoboz
- C) 1× felhasználói útmutató
- D) 1× USB-C töltőkábel



A BT fülhallgató leírása



1	Bal fülhallgató
2	Töltődoboz
3	Jobb fülhallgató
4	A töltődoboz LED kijelzője
5	USB-C töltőcsatlakozó
6	LED fejhallgató kijelző

A BT fülhallgató leírása

Bal és jobb fülhallgató funkció	
7	Érintőfelület a fülhallgató vezérléséhez
	1x rövid érintés bejövő hívás közben – a hívás fogadása
	1x hosszú érintés (2 másodperc) bejövő hívás közben - a hívás elutasítása
	1x rövid érintés folyamatban lévő hívás közben – hívás befejezése
	1x rövid érintés - lejátszás funkció
	1x rövid érintés - szünet funkció
Bal fülhallgató	
7	Hosszú érintés zenelejátszási módban - csökkenti a hangerőt
	2x rövid érintés - előző szám
	3x rövid érintés - a SIRI/Google asszisztens elindítása
Jobb fülhallgató	
7	Hosszú érintés – a hangerő növelése
	2x rövid érintés - következő szám
	3x rövid érintés – Game mode (játék mód)/Music mode (zene mód)
8	A fülhallgató töltő érintkezői
9	Mikrofon

Üzembe helyezés

Az első használat előtt figyelmesen olvassa el az útmutatóban található biztonsági utasításokat.

Az első használat előtt távolítsa el a fülhallgatók alján lévő töltőérintkezők védőfóliáját és helyezze őket vissza a töltődobozba. Kezdje el a töltődoboz és a fülhallgatók feltöltését a maximális szintre.

A fülhallgató bekapcsolása – Ha kiveszi a fülhallgatót a dobozból, automatikusan bekapcsol. Ha a fülhallgatók kikapcsolt állapotban a töltődobozon kívül vannak, mindkét fülhallgatón tartsa nyomva az érintőfelületet és várja meg, amíg felhangzik a „BUXTON” üdvözlés.

A fülhallgató kikapcsolása - Tegye a fülhallgatót a töltődobozba, a fülhallgató automatikusan kikapcsol. A fülhallgató érintőfelületének nyomva tartásával, míg el nem hangzik a " SEE YOU" üzenet párosítás nélküli üzemmódban.

Üzembe helyezés

A fülhallgatók párosítása egymással –
A fülhallgatókat már a gyártás során párosítják, nem kell őket párosítani egymással. (Ha a TWS üzemmódhoz való párosítás nem sikerül, tegye vissza a fülhallgatót a töltődobozba és ismételje meg a fenti utasításokat.)

Figyelmeztetés: Mielőtt a BT fülhallgatót mobilkészülékéhez csatlakoztatja, a halláskárosodás elkerülése érdekében mindig csökkentse a minimumra a készülék hangerejét. Tartsa tisztán az érintőfelületet és akadályozza meg, hogy más tárgyak vagy testrészek, például a haj hozzáérjen.

Megjegyzés: Ha a BT fülhallgató egyetlen készülékkel sincs párosítva, hosszabb tétlenség esetén kikapcsol, ezután helyezze a dobozba.

A fülhallgató párosítása Bluetooth segítségével

A BT fülhallgató és a mobilkészülék párosításának indítása:

Vegye ki a fülhallgatót a töltődobozból, majd keresse meg a fülhallgató „**BTW 3800**” Bluetooth-nevét a párosítani kívánt eszközön és indítsa el a párosítási folyamatot. Amennyiben készüléke és a BT fülhallgató párosításakor jelszóra van szükség, használja a következő kódot: „0000”.

A párosítás befejezéséhez válassza le a BT fülhallgatót a mobilkészülékről (szakítsa meg a Bluetooth párosítást).

Megjegyzés: A stabil Bluetooth kapcsolat érdekében a BT fülhallgató és a párosított készülék között ne legyen 10 méternél nagyobb távolság. A környező interferenciák függvényében lehet, hogy rövidebb távolságot kell tartani a BT fülhallgató és a párosított eszköz között.

Feltöltés

A feltöltött akkumulátor átlagos hangerő mellett néhány órára elegendő. A nagy hangerő gyorsabban elhasználja az akkumulátor energiáját, ezért javasoljuk, hogy átlagos hangerővel hallgassa.

Ha a BT fülhallgató a töltődobozban van, a doboz LED-es kijelzői az alábbi állapotokat jelzik:

A töltődoboz kijelzője:

- a. Az USB-C töltőkábel csatlakoztatása után lassan villogó piros fény jelzi a töltődoboz töltését.
- b. A töltődoboz lemerülését lassan villogó kék fény jelzi – csatlakoztassa a töltőkábelt.
- c. A töltődoboz teljes feltöltését folyamatos piros fény jelzi.
- d. A behelyezett fejhallgató töltődobozból történő töltését folyamatos kék fény jelzi.

Feltöltés

A fülhallgatók LED-es jelzőfénye:

- a) A fülhallgatók töltését egy-egy zöld LED jelzi. Amikor a LED kialszik, a fülhallgató teljesen feltöltődött és használatra kész.
- b) A fülhallgató párosítását zöld és fehér, szaggatottan világító LED jelzi.

Figyelmeztetés: Töltéshez kizárólag a készülékkel együtt kapott eredeti tartozékokat használja. Az akkumulátor maximális élettartamának elérése érdekében javasoljuk, hogy csak az alacsony töltöttségi szint (10% – 20%) jelzése után kezdje el tölteni. A töltést egészen a teljes feltöltésig folytassa. Ha az akkumulátor üzemideje már nagyon rövid, akkor az akkumulátor élettartama végéhez ért. Javasoljuk, hogy további információkért forduljon hivatalos szervizközpontoz.

Javaslat: Ha hosszabb ideig nem használja a BT fülhallgatót, javasoljuk, hogy két-háromhavonta teljesen töltsen fel az akkumulátort. Javasoljuk, hogy a BT fülhallgatót és a töltődobozt feltöltött akkumulátorral tárolja, hogy elkerülje az akkumulátor visszafordíthatatlan károsodását (kapacitásvesztés).

Műszaki adatok

Bluetooth: V5.3 BLE

Bluetooth frekvenciatartomány:

2,4 GHz – 2,4835 GHz

Az adó maximális teljesítménye: 100 mW

A BT-csatlakozás hatótávolsága: 10 m

BT profilok: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, AVCTP 1.4,
AVDTP 1.3, HFP 1.8, SSP 1.2

Chipset: Jieli AD6973D4

Kodek: AAC, SBC

Átalakítók átmérője: 10 mm

Lejátszási idő egy töltésre: akár 6 óra
(80% hangerő)

Maximális lejátszási idő: akár 20 óra
(80% hangerő)

Hívás idő: akár 7 óra

Készenléti idő: akár 120 óra

Fülhallgató töltési ideje: 1,5 ó

Tok töltési ideje: 1,5 ó

Egy fülhallgató akkumulátorának kapacitása:
35 mAh/3,7 V

A töltődoboz akkumulátorának kapacitása:
300 mAh/3,7 V

Töltőport: USB-C (DC 5 V / 300 mA)

Frekvenciatartomány: 20 Hz – 20 000 Hz

Érzékenység: 94 dB +/- 3 dB (1 kHz-nél)

Impedancia: 32 Ω +/- 15 %

Műszaki adatok

Egy fülhallgató tömege: 4,4 g

A töltődoboz tömege: 33 g

A töltődoboz méretei:

62×48×32 mm (sz/ma/mé)

A csomag tartalma: TWS fülhallgatók,
töltődoboz, tartalék fejhallgató-párna, USB-C
töltőkábel, felhasználói útmutató

Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót.



Biztonsági figyelmeztetések

A készülékre ne helyezzen nyílt lángforrást, például égő gyertyát.

Az akkumulátort környezetbarát módon, a környezeti hatásokat figyelembe véve ártalmatlanítsa.

Ne tegye ki az akkumulátorokat (telepített elemeket) túlzott hőhatásnak, például tűznek.



Figyelmeztetés: Az esetleges halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa a készüléket hosszú ideig nagy hangerővel. A fülhallgató használata közben biztonsági okokból figyeljen oda a környezetére. Gyermekeknek nem alkalmas.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Kérjük, hogy a terméket adja le elektromos és elektronikus berendezéseket újrahasznosító gyűjtőtelepen. Az Európai Unió egyes országában vagy más európai országokban a termékek az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál visszaválthatók lehetnek. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az

értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. További részletekért forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyhez. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása esetén a törvény szerint bírság szabható ki.

Az Európai Unióban működő vállalatok számára

Ha elektromos vagy elektronikus terméket akar megsemmisíteni, kérje ki az eladójától vagy forgalmazójától a szükséges információkat.

Megsemmisítés Európai Unión kívüli országokban

Ha meg akarja semmisíteni ezt a terméket, a megfelelő megsemmisítésre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz vagy termék eladójához.



Ez a termék megfelel az EU valamennyi vonatkozó szabályozásának.

A szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül változtatások történhetnek, és a változtatások jogát fenntartjuk.

A FAST ČR, a.s. ezúton kijelenti, hogy az BTW 3800 rádiókészülék típus összhangban van a 2014/53/EU irányelvvel.

Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövegét a www.buxton.cz weboldalon találja

A termék gyártója: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, 25101 Říčany, Cseh Köztársaság

FAST Hungary Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830

Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Podczas projektowania tego produktu szczególną uwagę poświęcono bezpieczeństwu. Jednak w przypadku nieprawidłowego korzystania z urządzenia może dojść do porażenia prądem elektrycznym lub wybuchu pożaru. Z tego względu użytkownicy powinni korzystać z niniejszego urządzenia zgodnie z poniższymi wskazówkami. Niniejsze urządzenie jest urządzeniem półprzewodnikowym i nie zawiera żadnych części, które mogłyby zostać wymienione samodzielnie przez użytkownika. Nie demontuj samodzielnie urządzenia, w przeciwnym wypadku grozi niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. W razie uszkodzenia urządzenia zwróć się o naprawę do wykwalifikowanego technika serwisowego.

Zasilanie

Zasilanie niniejszego odtwarzacza musi odpowiadać parametrom podanym na tabliczce znamionowej.

Źródła ciepła

Urządzenie należy utrzymywać z dala od źródeł ciepła, takich jak piecyki czy bezpośrednie światło słoneczne.

Czyszczenie

Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć zasilanie. Do czyszczenia urządzenia nie należy używać detergentów w płynie lub środków żrących – urządzenie należy oczyścić delikatną ściereczką.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Ciężkie przedmioty

Na urządzeniu nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów, w przeciwnym wypadku może dojść do jego uszkodzenia.

Usterka wymagająca naprawy

Jeśli dojdzie do jednego z poniższych problemów, odłącz zasilanie i skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem serwisowym.

- A. Doszło do uszkodzenia kabla zasilającego lub wtyczki.
- B. Do urządzenia przedostały się ciecze lub przedmioty obce.
- C. Jeśli urządzenie nie działa, pomimo tego, że jest obsługiwane zgodnie z instrukcją, nie należy wciskać żadnych innych przycisków oprócz tych, które zostały podane w niniejszej instrukcji. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia urządzenia a jego naprawa będzie trudniejsza.
- D. Urządzenie spadło z wysokości na ziemię.
- E. Z urządzenia czuć zapach spalenizny.

Konserwacja

Jeśli nie posiadasz umiejętności technicznych potrzebnych do konserwacji tego urządzenia, nie próbuj naprawiać go samodzielnie. Po otwarciu obudowy urządzenia grozi niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem serwisowym.

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Wymiana części zamiennych

Jeśli potrzebujesz wymienić części zamienne, poproś technika serwisowego, aby wymienił je na identyczne modele. W przypadku wymiany na inne modele części zamiennych może dojść do poważnej usterki, porażenia prądem elektrycznym lub skrócenia żywotności urządzenia.

Kontrola bezpieczeństwa

Po zakończeniu konserwacji poproś technika serwisowego o dokonanie na miejscu kontroli bezpieczeństwa, aby mieć pewność, że urządzenie działa bezpiecznie.

Uwaga:

Przed uruchomieniem urządzenia prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do użycia w przyszłości.

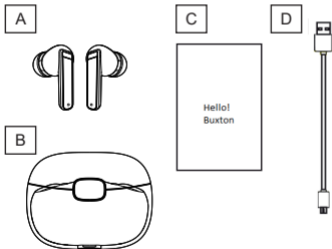


UWAGA

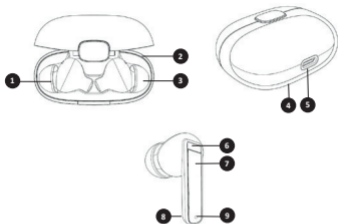
Bardzo głośna muzyka może zagłuszyć dźwięki ruchu drogowego lub inne sygnały o niebezpieczeństwie. Zadbaj o to, by nigdy nie stracić orientacji, co dzieje się w Twoim otoczeniu.

Zawartość opakowania

- A) 1× słuchawka „L” i „R”
- B) 1× etui ładujące
- C) 1× instrukcja obsługi
- D) 1× kabel ładujący USB-C



Opis słuchawek BT



1	Lewa słuchawka
2	Etui ładujące
3	Prawa słuchawka
4	Wskaźnik LED etui ładującego
5	Złącze ładowania USB-C
6	Wskaźnik LED słuchawek

Opis słuchawek BT

Funkcje lewej i prawej słuchawki	
7	Panel dotykowy do sterowania słuchawkami
	1x krótkie dotknięcie podczas połączenia przychodzącego - odebranie połączenia
	1x długie dotknięcie (2 sekundy) podczas połączenia przychodzącego - odrzucenie połączenia
	1x krótkie dotknięcie podczas trwającego połączenia - zakończenie połączenia
	1x krótkie dotknięcie - funkcja odtwarzania
1x krótkie dotknięcie - funkcja pauzy	
Lewa słuchawka	
7	Długie dotknięcie w trybie odtwarzania muzyki – zmniejszenie głośności
	2x krótkie dotknięcie - poprzedni utwór
	3x krótkie dotknięcie – uruchomienie SIRI/Google Assistant
Prawa słuchawka	
7	Długie dotknięcie – zwiększenie głośności
	2x krótkie dotknięcie - następny utwór
	3x krótkie dotknięcie - Game mode (tryb gry) / Music mode (tryb muzyczny)
8	Styki ładowania słuchawek
9	Mikrofon

Uruchamianie

Przed pierwszym użyciem dokładnie przeczytaj wskazówki dotyczące bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji obsługi. Przed pierwszym użyciem należy zdjąć folię ochronną ze styków ładowania znajdujących się na spodzie słuchawek i umieścić je z powrotem w etui ładującym. Zaczynij ładować etui ładujące i słuchawki do maksymalnego poziomu.

Włączanie słuchawek – Wyjęcie słuchawek z etui spowoduje ich automatyczne włączenie. Gdy zestaw słuchawkowy jest wyłączony poza ładowarką, naciśnij i przytrzymaj panel dotykowy na każdym zestawie słuchawkowym i poczekaj, aż zestaw słuchawkowy ogłosi powitanie „BUXTON”.

Wyłączanie słuchawek – Włożenie słuchawek do ładowarki spowoduje ich automatyczne wyłączenie. Długo naciśnij i przytrzymaj panel dotykowy zestawu słuchawkowego, aż usłyszysz komunikat „SEE YOU” w trybie niesparowanym.

Uruchamianie

Parowanie słuchawek ze sobą - Słuchawki są już sparowane fabrycznie i nie trzeba ich parować ze sobą. (Jeżeli parowanie w trybie TWS nie powiedzie się, włóż słuchawki z powrotem do etui ładującego i powtórz powyższe kroki.)

Uwaga: Zapobiegnij uszkodzeniu słuchu i przed podłączeniem słuchawek BT do urządzenia mobilnego zawsze obniż poziom głośności urządzenia na minimum. Powierzchnię sterowania dotykowego należy utrzymywać w czystości i unikać dotykania innych przedmiotów lub części ciała, takich jak włosy.

Uwaga: Jeśli słuchawki BT nie są sparowane z żadnym urządzeniem, wyłączą się, jeśli pozostaną bezczynne przez dłuższy czas - włóż je następnie do pudełka.

Parowanie słuchawek przy pomocy Bluetooth

Rozpocznij parowanie słuchawek BT z urządzeniem mobilnym:

Wyjmij słuchawki z etui ładującego i wyszukaj słuchawki „**BTW 3800**“ w urządzeniu, które chcesz sparować, a następnie rozpocznij proces parowania. Jeśli podczas parowania urządzenia i słuchawek BT pojawi się wezwanie do wprowadzenia kodu parującego, użyj kodu: „0000“.

Aby anulować parowanie, odłącz słuchawki BT (anuluj parowanie Bluetooth) w urządzeniu mobilnym.

Uwaga: Aby zapewnić stabilne połączenie Bluetooth, należy zachować odległość nie większą niż 10 metrów między zestawem słuchawkowym BT a sparowanym urządzeniem. W zależności od lokalnych zakłóceń w niektórych przypadkach konieczne jest zachowanie krótszej odległości między słuchawkami a sparowanym urządzeniem.

Ładowanie

Naładowany akumulator wystarczy na kilka godzin działania w zwykłych warunkach. Wysoka głośność zużywa energię akumulatora szybciej, dlatego zaleca się słuchanie przy zwykłej głośności.

Jeśli słuchawki BT są umieszczone w etui ładującym, wskaźniki LED etui ładującego wskazują stan:

Wskaźnik etui ładującego:

- a. Po podłączeniu kabla ładującego USB-C powolne przerywany czerwony sygnał informuje o ładowaniu etui ładującego.
- b. Rozładowane etui ładujące jest sygnalizowane powolnym, przerywanym świeceniem na niebiesko - należy naładować etui ładujące.
- c. W pełni naładowane etui ładujące jest sygnalizowane czerwonym stałym wskaźnikiem.
- d. Włożone słuchawki w trakcie ładowania z etui ładującego są oznaczone niebieskim ciągłym wskaźnikiem.

Ładowanie

Wskaźnik LED słuchawek:

- a) Ładowanie słuchawek jest sygnalizowane przez zieloną diodę LED na każdej z nich. Gdy dioda LED zgaśnie, słuchawki są w pełni naładowane i gotowe do użycia.
- b) Sparowanie słuchawek zostanie zasygnalizowane przez zielono-białą, przerywane świecenie diody LED.

Uwaga: Podczas ładowania korzystaj wyłącznie z oryginalnych akcesoriów dostarczonych wraz z urządzeniem. Aby zapewnić maksymalną żywotność baterii, zaleca się rozpoczęcie ładowania dopiero po zgłoszeniu niskiego poziomu naładowania (10% – 20%). Ładowanie przeprowadzaj w sposób ciągły aż do pełnego naładowania. Jeżeli czas pracy baterii jest już bardzo krótki, oznacza to, że bateria jest wyczerpana i zalecamy skontaktowanie się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu uzyskania dalszych informacji.

Zalecenia: Jeśli nie korzystasz ze słuchawek BT przez dłuższy czas, zaleca się dwa trzy razy w miesiącu naładować baterie do pełna. Aby nie doszło do nieodwracalnego uszkodzenia baterii (utrata pojemności), zaleca się przechowywanie słuchawek BT z etui ładującym z naładowaną baterią.

Dane techniczne

Bluetooth: V5.3 BLE

Zakres odpowiedzi częstotliwości Bluetooth:

2,4 GHz – 2,4835 GHz

Maksymalna moc nadajnika: 100 mW

Zakres połączeń BT: 10 m

Profile BT: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, AVCTP 1.4,

AVDTP 1.3, HFP 1.8, SSP 1.2

Chipset: Jieli AD6973D4

Kodek: AAC, SBC

Średnica przetworników: 10 mm

Czas odtwarzania po jednym naładowaniu:

do 6 godz

(80% głośności)

Całkowity czas odtwarzania: do 20 h

(80% głośności)

Czas rozmowy: do 7 h

Czas czuwania: do 120 h

Czas ładowania słuchawek: 1,5 h

Czas ładowania etui: 1,5 h

Pojemność baterii jednej słuchawki:

35 mAh / 3,7 V

Pojemność baterii etui ładującego:

300 mAh / 3,7 V

Port ładujący: USB-C (DC 5 V / 300 mA)

Zakres częstotliwości: 20 Hz – 20 000 Hz

Czułość: 94 dB +/- 3 dB (przy 1 kHz)

Dane techniczne

Impedancja: 32 Ω +/- 15%

Masa jednej słuchawki: 4,4g

Masa etui ładującego: 33g

Wymiary etui ładującego:

62 x 48 x 32 mm (szer. / wys. / gł.)

Zawartość opakowania: Słuchawki TWS, etui ładujące, zapasowe wkładki douszne, kabel USB-C do ładowania, instrukcja obsługi

Przed użyciem należy uważnie przeczytać tę instrukcję.



Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Nie wolno kłaść na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

Utylizuj baterie w sposób przyjazny dla środowiska, biorąc pod uwagę wpływ utylizacji baterii na środowisko.

Nie należy narażać baterii (zainstalowanych baterii) na działanie nadmiernego ciepła, np. ognia.



Ostrzeżenie: Aby nie doszło do ewentualnego uszkodzenia słuchu, nie odtwarzaj długo dźwięku z wysoką głośnością. Ze względów bezpieczeństwa podczas korzystania ze słuchawek należy zwracać uwagę na otoczenie. Nieodpowiednie dla dzieci.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol umieszczony na produkcie, wyposażeniu lub opakowaniu informuje, że produktu nie należy traktować jak zwykłego odpadu domowego. Produkt należy przekazać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub w niektórych państwach europejskich przy zakupie nowego ekwiwalentnego produktu można dokonać zwrotu zużytego produktu lokalnemu sprzedawcy. Przez prawidłową utylizację tego produktu przyczyniasz się do ochrony cennych

zasobów naturalnych i zapobiegasz ewentualnemu negatywnemu wpływowi odpadów na środowisko naturalne i zdrowie, do którego mogłoby dojść w wyniku nieprawidłowej utylizacji odpadu. Szczegółowych informacji udziela lokalne urzędy lub najbliższy punkt zbiórki prowadzący utylizację odpadów. Niewłaściwa utylizacja tego typu odpadu może podlegać karze ustawowej.

Dla firm w Unii Europejskiej

Chcąc zutylizować urządzenie elektryczne lub elektroniczne, zwróć się o informacje swojego sprzedawcy lub dostawcy.

Utylizacja wyrobu w krajach poza Unią Europejską

Informacji na temat właściwej utylizacji produktu udzieli lokalny urząd lub sprzedawca urządzenia.



Ten produkt spełnia wszelkie odpowiednie podstawowe wymogi regulacyjne UE.

Tekst, design i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Zastrzegamy sobie prawo do dokonania tych zmian.

FAST ČR, a.s. niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu BTW 3800 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełna wersja deklaracji zgodności UE znajduje się na stronie:
www.buxton.cz

Adres producenta: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621,
Říčany CZ-251 01

Dystrybutor: FAST POLAND SP. Z O.O., Kwietniowa 36, 05-090
Wypędy, Poland, tel: +48 22 102 16 90, e-mail: biuro@fastpoland.pl,
www.fastpoland.pl

AUTORYZOWANY SERWIS: FAST POLAND SP. Z O.O.,
Kwietniowa 36, 05-090 Wypędy, Poland, tel: +48 22 102 16 90,
e-mail: serwis@fastpoland.pl, www.fastpoland.pl